

Canada  
Province of Quebec  
Municipality of East Bolton

A regular council meeting was held on August 2, 2010, at the East Bolton Town Hall at 7:00 p.m. under the presidency of Mayor Royal Dupuis.

Present:

M. Roger Gagné,	Seat # 1
M. Pierre Piché,	Seat # 2
M. Jonathan Prest	Seat # 3
M. Rudy Giordano,	Seat # 4
M. Daniel Lechasseur,	Seat # 5
Mrs. Ginette Breton,	Seat # 6

M. Pierre Gagné, Assistant Director General is present and acting as Secretary-Treasurer of the meeting.

(11) people attended the meeting.

\*\*\*\*\*

#### AGENDA

1. **Opening of the meeting**
2. **Approval of the agenda**
3. **Approval of July 2010's Minutes**
4. **Update of the previous meetings**
5. **First Question Period**
6. **Public Security**
  - 6.1 Filing plan of evacuation and emergency measures (East Bolton town hall)
7. **Heritage, Culture and Leisure**
  - 7.1 Heritage and Culture Committee report
  - 7.2 Request for financial contributions from the municipality of Eastman for children of East Bolton who attend day camp in Eastman.
8. **Environment, Land Planning and Development**
  - 8.1 Environment Advisory Committee report
  - 8.2 Program Development of the Missisquoi Valley follow up Committee report
  - 8.3 Building Inspector's Report
  - 8.4 Adoption of second draft Bylaw # 224 amending Zoning Bylaw # 153
  - 8.5 Tenders for the contract for collection and transportation of waste and recyclable
  - 8.6 Extra collection of recyclable added August 3, 2010
  - 8.7 Review of the mining claim
  - 8.8 Sampling of the Serpentine Creek

**9. Financial Report**

- 9.1 Paid accounts
- 9.2 Accounts to be paid
- 9.3 Revenues
- 9.4 Expenses to come
  - 9.4.1 Renewal of Duotel Inc. Service contract::  
Maintenance of telephone system and  
messaging (\$ 475. / year)

**10. Mayor's Report**

**11. Memphrémagog RCM Report**

**12. Administration**

- 12.1 Correspondence
- 12.2 Appointment of Pro Mayor (for 5 months)
- 12.3 FQM Congress 2010
- 12.4 ADMQ Symposium on zone
- 12.5 Non-renewal of the Recreation Intermunicipal Agreement with the city of Waterloo
- 12.6 Financial support for the project of expansion of La Ruche Sports Center

**13. Transportation and Road maintenance**

- 13.1 Infrastructure Committee Report
- 13.2 Contract for paving Cameron road
- 13.3 Work on Baker Pond road and Lac-Nick road
- 13.4 Mandate to engineer Paul Montagne in the application of regulation # 215 (pits and quarries)
- 13.5 Assistance Program for maintenance of local roads: basic compensation to municipalities
- 13.6 Posting for permanent position of municipal and roads inspector

**14. Miscellaneous**

**15. Second Question Period**

**16. Closing of meeting**

\*\*\*\*\*

## **1. Opening of the meeting**

Having ascertained the quorum, the Mayor called the meeting to order at 7:00 p.m.

## **2 Approval of the agenda**

### **RESOLUTION 10-08-230**

**IT IS MOVED BY:** Pierre Piché  
**SECONDED BY:** Daniel Lechasseur  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**THAT** the agenda be adopted as submitted

Carried.

## **3. Approval of July 2010's Minutes**

### **RESOLUTION 10-08-231**

**IT IS MOVED BY:** Rudy Giordano  
**SECONDED BY:** Roger Gagné  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**THAT** the minutes of the regular council meeting of July 5 and special meeting of July 14, 2010 be approved as submitted.

Carried.

## **4. Update of previous meetings**

Copies of the resolutions adopted at the last council meeting were sent to interested parties;

Bylaw # 225 was sent to the RCM for approval in June and the certificate of conformity of the Bylaw was issued on July 12. This Bylaw is in force since that date;

Due to vacation, zoning Bylaws adopted in July (226-230) have not yet been sent to the RCM. Some do not need approval from the RCM to take effect. Public notices will be posted during the current month to that effect. The zoning and subdivision require, however, the certificate of conformity issued by the RCM;

Interviews were held for the Project Manager position in sustainable development and environment. The process is not yet complete;

The drainage works and replacement of culverts on Bellevue road are completed. Breakage of rock has been necessary in some places. The cost of the work should be less than the budget allowed. The Infrastructure Committee recommends deferring to next year the

implementation of the rehabilitation of the road to assess the impact of drainage work done this year;

Analysis of samples of drinking water taken from the well at the town hall and the park revealed no contamination. The water is clean and the prohibition of consumption was lifted.

## **5. First Question Period**

The mayor said that the question period will be a maximum of 15 minutes. During the question period, attendees will be invited to address topics that do not appear on the agenda.

The mayor also explained that a brief summary of the topics discussed during the question period will appear in the minutes of the meeting. People wishing to ask questions should first identify themselves.

Questions were raised about the following topics:

- Publication of the minutes of the municipality on its website;
- Contract renewal date of collection and transportation of waste;
- Future work on Baker Pond road;
- Status of the Director General, Ms. Edwards

The mayor and council members answered questions vindicated. There being no further questions, the Mayor ended the question period.

## **6. Public Security**

### **6.1 Filing plan of evacuation and emergency**

#### **measures (East Bolton Town Hall)**

The Director General shall table the evacuation plan and emergency measures for fire prevention of the town hall, prepared by Paul Robitaille. This evacuation plan will be submitted to the employees of the town hall which are all called to implement. This plan is at the front desk at the town hall. Within reach of all occupants.

## **7. Heritage, Culture and Leisure**

### **7.1 Report of the Committee of Culture and Heritage**

Mrs Ginette Breton, president of the Committee, reported verbally of the activities of the Culture and Heritage Committee since last council meeting. No report has been filed.

### **7.2 Request for financial contributions from the municipality of Eastman for children of East Bolton who attend day camp in Eastman.**

After discussion, Council members agreed to defer this item for discussion at the next caucus.

## **8. Environment, Land Planning and Development**

### **8.1 Environment Advisory Committee report**

The President of the Advisory Committee on Environment, Councillor Ginette Breton, reported a meeting held at Trousers Lake on July 15, 2010 and file a report of this meeting. The committee being released for the summer, there is no committee report.

### **8.2 Program Development of the Missisquoi Valley follow up Committee report**

Councillor Ginette Breton lay the report of the Monitoring Committee of the Program Development of the Missisquoi Valley North, who held a meeting July 6 2010.

### **8.3 Building Inspector's Report**

The Assistant Director General files the building inspector's report at July 31, 2010 including the forestry inspection report prepared by Emilio Lembo, forestry inspector of the Memphremagog RCM. Copies of the report was submitted to the Council for the record.

### **8.4 Adoption of second draft Bylaw # 224 amending Zoning Bylaw # 153**

#### **RESOLUTION 10-08-232**

**WHEREAS** a notice of motion has been duly given at a meeting held February 1st, 2010;

**WHEREAS** a public consultation meeting was held August 2nd , 2010 in accordance with the law;

**THEREFORE,**

**IT IS MOVED BY:** Pierre Piché

**SECONDED BY:** Daniel Lechasseur

**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** adopt the second draft Bylaw # 224 amending Zoning Bylaw # 153 copy of which is attached hereto to be part.

Carried.

### **8.5 Tenders for the contract for collection and transportation of waste and recyclable**

#### **RESOLUTION 10-08-233**

**WHEREAS** the contract for the collection and transportation of waste, including collection of recyclables will end December 31, 2010;

**WHEREAS** the Environmental Advisory Committee has expressed its interest to study the terms of reference and submit recommendations for the preparation of the next tender;

**WHEREAS** it is expedient to submit these recommendations to the Council for decision before the terms of reference is changed and the call for tenders open;

**THEREFORE,**

**IT IS MOVED BY:** Ginette Breton  
**SECONDED BY:** Jonathan Prest  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** mandate the Environment Advisory Committee (IAC) of the municipality to study the terms of reference and to submit its recommendations for the preparation of the next terms of reference and call for tenders at the caucus of September 1<sup>st</sup> 2010;

Carried.

#### **8.6 Extra collection of recyclable added August 3,2010**

##### **RESOLUTION 10-08-234**

**WHEREAS** the calendar for the collection of waste and recyclable sent to the population has an error and that it provides a collection of recyclable August 3, 2010, which is not included in the contract with the contractor responsible for the collection;

**WHEREAS** the error was discovered too late to send a notice to the people in time to cancel the collection;

**WHEREAS** the contractor agrees to do an extra collection against payment of an hourly rate of \$85.00 per hour;

**THEREFORE,**

**IT IS MOVED BY:** Rudy Giordano  
**SECONDED BY:** Ginette Breton  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** authorize an additional recycling collection August 3, 2010 and to pay Entreprises Raymond Cherrier additional charges for collection at a rate of \$85.00 per hour (plus taxes), all for an amount not exceeding \$850.00 (plus taxes).

Carried.

Expenditure Item: 02-451-02-446

#### **8.7 Review of the mining claim**

##### **RESOLUTION 10-08-235**

**WHEREAS** in June 2010, the Department of Natural Resources and Wildlife has notified the municipality of a mineral claim being made within the urbanized area of East Bolton and more specifically in the village of Bolton Center;

**WHEREAS** the Department asked the municipality to provide a list of equipment, buildings, parks and other municipal properties which it wants to restrict access when the realization of mineral exploration;

**WHEREAS** the department also asked the municipality to decide on the conditions the Minister may require the holder of the claim when performing work within 15 days of receiving notice;

**WHEREAS** the Assistant Director General wrote to the Registrar of the Department to request an extension of two months to enable the municipality to further his research and reflection;

**WHEREAS** the City has consulted urban planner Serge Côté regarding this request, to obtain his opinion copy of which is attached hereto to be an integral part;

**WHEREAS** the opinion of our urban planner, which was forwarded to the Registrar with the application for extension of time, raises many issues of importance;

**WHEREAS** the Registrar of the Department has clearly indicated that it is a simple process of consultation and that the Department do not need to obtain the approval of the municipality to grant the mining claim;

**WHEREAS** the municipality does not know the identity of those seeking the claim nor the type of operation it intends to achieve;

**WHEREAS** the MRC Memphremagog is preparing to give its support to the memory of the FQM regarding Bill No. 79 which deals among other mineral exploration;

**THEREFORE,**

**IT IS MOVED BY:** Ginette Breton

**SECONDED BY:** Jonathan Prest

**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** notify the Department of Natural Resources and Wildlife that the municipality of East Bolton opposes, in the circumstances, the issuance of a mining claim on its territory;

**TO** authorize the Mayor to write to the Minister and to assume monitoring the project with the Department to ensure that the municipality and the community are protected from the harmful effects that may have mineral exploration in the territory;

**AND** support, like the Memphremagog RCM, the memory of the FQM under the Bill 79 with respect to mineral exploration.

Carried

**8.8 Sampling of the Serpentine Creek**

**RESOLUTION 10-08-236**

**WHEREAS** within the RCM of Memphremagog sampling program dependent, the municipality wishes to add a sampling station for the Serpentine creek;

**WHEREAS** the sampling station will be located on the territory of the municipality of Eastman, at the junction of the creek and the Missisquoi river North;

**WHEREAS** the Director General of the municipality of Eastman has verbally agreed to the implementation of this sampling station;

**THEREFORE,**

**IT IS MOVED BY:** Pierre Piché  
**SECONDED BY:** Ginette Breton  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** apply to the RCM to conduct sampling of the Serpentine at the discussed location and to authorize the payment of the proper integration costs to the RCM, all amounting to approximately \$150.00 for the three samples provided.

Carried. Expenditure Item: 02-610-01-419

**9. Financial Report**

**9.1 Accounts paid to July 31, 2010**

**RESOLUTION 10-08-237**

**IT IS MOVED BY:** Pierre Piché  
**SECONDED BY:** Daniel Lechasseur  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**THAT** the list of accounts paid in accordance with Regulation No. 86-1995, at July 31,2010, be approved.

**SALARIES**

Administration .....	2, 875.49
Urbanism .....	2, 098.76
Environment .....	0
Transport .....	3, 375.81
Council .....	2, 181041
	-----
	<u>10, 531.47</u>

**TRAVEL EXPENSES**

Administration .....	115.00
	-----
	<u>115.00</u>

**OTHER ADMINISTRATIVE EXPENSES**

Hydro Quebec (town hall) .....	520.32
Bell Canada .....	453.00
Axion .....	116.26
Canada Post .....	75.05
National Bank Financial (loan rei) .....	8, 572.65
Eastman municipality (fire protection agreement) ..	9, 354.00
	-----
	<u>19, 091.28</u>

**TRANSPORT**

Hydro-Quebec .....	303.89
	-----
	303.89

**GARBAGE REMOVAL**

Contract (garbage) .....	5, 910.35
	-----
	5, 910.35

**TOTAL.....35, 952.09**

Carried.

**RESOLUTION 10-08-238**

**IT IS MOVED BY:** Daniel Lechasseur  
**SECONDED BY:** Roger Gagné  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**THAT** these accounts paid, previously authorized by resolutions 10-01-008, 10-07-223, be approved:

Jennifer Gaudreau (camp de jour) .....	122.50
Succession Earl Paige (land location) .....	195.00
	-----
	<u>317.50</u>

Carried.

**TOTAL OF ACCOUNTS PAID TO JULY 31, 2010: 36, 269.59**

**9.2 Accounts payable to July 31, 2010**

**RESOLUTION 10-08-239**

**IT IS MOVED BY:** Rudy Giordano  
**SECONDED BY:** Pierre Piché  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**THAT** the following list of accounts payable to July 31, 2010, be approved and the Assistant Secretary-Treasurer shall make payment :

Petty cash .....	193.47
MRC Memphrémagog (assessments) .....	901.58
Revenue Minister (employer contributions) .....	3, 369.40
Reciever general for Canada(employer cont) .....	1, 519.78
Registry office (transfer duty) .....	42.00
Malem (web site) .....	1, 315.00

Liane Boisvert (salary & travel expense) .....	1, 036.00
Desjardins financial Security (insurance) .....	1, 610.42
Desjardins financial Security (benefits) .....	361.40
Pierre Gagné (travel expenses) .....	55.64
Pierre Plante (travel expenses) .....	230.36
Remi Verreault (travel expenses) .....	654.78
Pierre Plante (software) .....	64.16
Jennifer Gaudreau (travel expenses) .....	12.69
Virginia Jasper (cleaning and cleaning products) .	846.91
Sani Eco (recycling) .....	547.62
Paysagement l'Unick (lawn maintenance) .....	722.40
Austin convenience store (gas for truck) .....	236.04
S.M. Laboratories (analysis of gravel) .....	193.24
R.I.E.D.S.M. (dump site) .....	3, 134.50
Bureau en gros .....	222.01
Roger Gagné (travel expenses) .....	20.80
Ponceaux de l'Estrie (ponceaux ch. Bellevue) ..	4, 395.92
Daniel Lechasseur (travel expenses) .....	38.58
Centre d'affaires Eastman (Insight) .....	286.42
Raymond Chabot Grant Thornton (audit) .....	2, 511.47
R.T.D. (grading) .....	719.58
R.T.D. (Bellevue project) .....	17, 323.50
Eau Labrador (drinking water) .....	77.81
Austin Municipality (preventionist) .....	754.12
Monty Coulombe (legal file) .....	1, 101.57
Alpha net (computer maintenance) .....	970.73
Alpha net (computer) .....	956.66
Ascenseur Allard (maintenance) .....	186.25
Médias Transcontinental (job offer) .....	172.09
Giroux & Giroux (maintenance material) .....	341.22
Martial Bouthillette (clearing brushes) .....	2, 065.61
Duotel Inc. (telephone service) .....	649.04
Royal Dupuis (reimbursement stationery ) .....	321.24
Shelly Fabian (translation) .....	1, 886.53
S.P.A. de Granby (animal recuperation) .....	114.00
Association Prop. du Lac-Nick (water analysis) 2,	666.66
Léo Beaudoin (report geodesic) .....	1, 294.03
Gérin Pomerleau Couture (lot) .....	932.06
Mélissa Touchette (day camp) .....	90.00
Serge Coté (urbanist) .....	814.11
	-----
	<u>57, 959.46</u>

Carried.

### 9.3 Revenues July 2010

Taxes .....	15, 593.13
Miscellaneous .....	5, 630.48
	-----
	21, 223.61

### 9.4 Expenses to come

9.4.1 Renewal of service contract with Duotel Inc.:  
maintenance of telephone and messaging system  
(\$475. / year)

RESOLUTION 10-08-240

**IT IS MOVED BY:** Roger Gagné  
**SECONDED BY:** Pierre Piché  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** authorize the renewal of service contract with Duotel Inc. for maintenance of telephone and messaging system, all for \$475. per year for the period from July 1<sup>st</sup>, 2010 to June 30<sup>th</sup>, 2011.

Carried. Expenditure Item: 02-190-00-331

## **10. Mayor's Report**

### **Installing a street light at the corner of 245 and Pinard road:**

A petition of citizens of the area along the banks of Lake Nick has been sent as well as several emails to that effect.

I also met with two citizens of the area. A verification was also conducted with the Ministry of Transport to ascertain the costs and responsibilities of the parties in this case. After discussion, the board suggested to conduct a broader analysis of needs on its territory for such facilities. To be followed.

### **Giant hogweed :**

We received many calls in July of citizens concerned about the health effects of this plant. We are eager to make available on our website and our reception at City Hall the relevant documentation to this effect.

In addition, we received a letter from Ms Pamela Galvin on the same subject. I personally gave her documentation to that effect and explained to her the responsibilities of the municipality in this type of file.

### **Missisquoi North Volunteer Centre :**

We received an application for financial assistance from this organization that serves our area. After checking last spring it was found to our surprise there was no recipient of their services among our citizens. However, we are still analyzing their claim under our policy of donations to come.

## **11. Memphrémagog RCM Report**

The council of mayors of the MRC has not served in July, the mayor has nothing to report.

## **12. Administration**

### **12.1 Correspondence**

The Assistant Director General shall deposit the list of correspondence received during the last month. Citizens are invited to view this correspondence to the

municipal office during regular business hours. The documents will be kept in the archives, if any, other non-archived will be destroyed at the end of this month. The correspondence will be treated as specified by the Council.

## **12.2 Appointment of Deputy Mayor**

### **RESOLUTION 10-08-241**

**IT IS MOVED BY:** Pierre Piché  
**SECONDED BY:** Rudy Giordano  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** appoint Councillor Daniel Lechasseur as Deputy Mayor from that day and for a period of five months, the next Deputy Mayor to also be appointed at the regular council meeting of January 2011.

Carried.

## **12.3 FQM Congress 2010:**

### **RESOLUTION 10-08-242**

**IT IS MOVED BY:** Jonathan Prest  
**SECONDED BY:** Pierre Piché  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** authorize the Mayor to attend the congress of the Quebec Federation of Municipalities to be held on September 30, October 1 and 2 at the Congress Centre of Quebec;

**TO** authorize the payment of fees to the Congress in the amount of \$ 540., and reimbursement of travel expenses, meals and accommodation in accordance with policy established by the municipality.

Carried. Expenditure items: 02-110-00-310  
02-110-00-454 (to create)

## **12.4 ADMQ zone Symposium**

### **RESOLUTION 10-08-243**

**IT IS MOVED BY:** Rudy Giordano  
**SECONDED BY:** Jonathan Prest  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** authorize the General Director, Lucy Edwards, or in her absence, the Assistant General Director, Pierre Gagné, to participate in the annual regional conference of the Association of municipal Managers of Quebec (ADMQ) to be held Thursday, September 23, 2010 at the Community Centre in Valcourt;

**AND TO** authorize payment to the ADMQ Estrie, of the conference registration fees of \$ 85. (including materials, lunch and dinner) and reimbursement of travel expenses, according to policies established by municipality.

Carried. Expenditure items: 02-130-00-454  
02-130-00-310

**12.5 Non-renewal of the Intermunicipal Recreation Agreement (City of Waterloo)**

**RESOLUTION 10-08-244**

**WHEREAS** the municipality had contracted, with the City of Waterloo, like several other area municipalities, an intermunicipal recreation agreement;

**WHEREAS** the Mayor of the City of Waterloo has informed his counterparts that the costs for this agreement would be increased in the coming years;

**WHEREAS** the activities of Waterloo Recreation Department are very little used by residents of East Bolton (about 4 residents per year enroll in the various activities);

**THEREFORE:**

**IT IS MOVED BY:** Daniel Lechasseur

**SECONDED BY:** Pierre Piché

**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** inform the City of Waterloo that the municipality of East Bolton do not intend to renew the Intermunicipal Recreation Agreement with the city of Waterloo.

Carried

**12.6 Financial support for the planned expansion of La Ruche Sports Center**

**RESOLUTION 10-08-245**

**WHEREAS** a proposed expansion and upgrading of the sports center of the Secondary School La Ruche evaluated at \$ 19 million was presented to the mayors of the Memphremagog RCM in fall 2009;

**WHEREAS** the financing of the project consists of obtaining a grant from the Building Canada Quebec (\$ 12.5 million) and contributions from the town of Magog (\$ 4M), the School Board Les Sommets (\$ 1M) and a fund raising from the Foundation La Ruche (\$ 1M);

**WHEREAS** the project manager has also sought financial support from the Memphremagog RCM (\$ 500,000.);

**WHEREAS** the project will have new sports facilities for students in high school La Ruche, for the general population and for a multitude of organizations and community service;

**WHEREAS** the project meets the growing demand for use of the Sports center La Ruche by citizens of all ages in the region;

**WHEREAS** the municipality of East Bolton wants to encourage school persistence;

**WHEREAS** the Municipality wishes to encourage its people and especially young people to adopt healthy lifestyles and diet;

**WHEREAS** the council believes that the municipality must contribute financially to the project, in proportion to the attendance of its current residents;

**WHEREAS** the population of the municipality of East Bolton will be better served by the proposed facilities;

**WHEREAS** the council has considered the proposed division of the expected contribution, of the Memphremagog RCM, excluding the City of Magog, the amount of \$ 500,000., which was established based on the total attendance of residents in each municipality;

**WHEREAS** the expected contribution of Bolton East totaled \$ 13,148. all, as appears from the document produced for that purpose by the Memphremagog RCM filed with these to be part;

**WHEREAS** this contribution may be paid over three or five years, plus interest;

**THEREFORE:**

**IT IS MOVED BY:** Jonathan Prest

**SECONDED BY:** Rudy Giordano

**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**THAT** the council of East Bolton municipality:

- approve the proposed division of the expected contribution of the member municipalities of the Memphremagog RCM;
- agrees to pay over three years, that contribution of \$ 13,148., divided into three equal installments of \$ 4,383. (plus interest);
- and are committed to reserve the required budget in future fiscal years, when it has received confirmation of the RCM's contribution to the project.

Carried

### **13. Transportation and Road maintenance**

#### **13.1 Infrastructure Committee Report**

The Assistant Director General tabled the minutes of Infrastructure Committee meetings held on July 8 2010. The president of the Committee read the minutes. Copies of reports were submitted to council members who take action.

Councillor Rudy Giordano proposes to adopt a resolution with respect to digging a ditch on the east side of Lake Nick Road towards public road. All board members agree to the addition of this proposal.

**RESOLUTION 10-08-246**

**THEREFORE:**

**IT IS MOVED BY:** Pierre Piché  
**SECONDED BY:** Daniel Lechasseur  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

To authorize the project manager of roads to incur expenditure of up to \$ 2,500. to allow the digging of a ditch on the east side of Lake Nick to the public road and to authorize payment of bills on presentation.

Carried. Expenditure Item: 02-320-02-521

**13.2 Contract for paving Cameron road**

**RESOLUTION 10-08-247**

**WHEREAS** municipal Council authorized a solicitation by invitation for paving Cameron road to two contractors, DJL Construction Inc. and Entreprises Bourget;

**WHEREAS** the costs for the work were expected to total less than \$ 25,000;

**WHEREAS** Entreprises Bourget have informed the road project manager that they do not do this type of work anymore;

**WHEREAS** the road Project manager has received prices from DJL Construction Inc. and Pavage Maska;

**WHEREAS** Pavage Maska has provided the best price, \$16,612.96., plus taxes and excavation while DJL Construction Inc. has provided a prize of \$ 21,440. plus taxes and excavation;

**WHEREAS** the road project manager recommends that the Council give the contract to Pavage Maska and authorize an expenditure totaling \$19,825.75 (plus taxes), including particularly the cost of excavation;

**WHEREAS** this project will be part of the response plan to be submitted to MAMROT under the grant program TECQ (excise tax);

**WHEREAS** sufficient funds have been budgeted in 2010;

**THEREFORE,**

**IT IS MOVED BY:** Jonathan Prest  
**SECONDED BY:** Rudy Giordano  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

To grant the contract for the paving of Cameron road to Pavage Maska at a cost of \$16, 612.75 (plus taxes);

To allow for the realization of this project, spending \$ 19, 825.75 (plus taxes);

To immobilize this expense in accordance with the funding policy of the municipality and to allocate the surplus of the municipality to provide for the payment of such works;

AND enforce payment of such work, instead of the accumulated surplus, by any grant that may be paid to the municipality for that purpose, especially in the program TECQ (excise tax).

Carried. Expenditure Item: 03-310-00-721

### **13.3 Work on Lac-Nick and Baker Pond roads**

#### **RESOLUTION 10-08-248**

**WHEREAS** repairs to a portion of Baker Pond road and part of Lac-Nick road have been budgeted for 2010 and budget appropriations totaling \$ 77,000. were provided for these objects;

**WHEREAS** Council wishes to ensure that it can independently undertake a project or the other in the event that budgetary provisions are inadequate;

**WHEREAS** these projects will be part of the response plan to be submitted to MAMROT under the grant program TECQ (excise tax);

**THEREFORE,**

**IT IS MOVED BY:** Jonathan Prest  
**SECONDED BY:** Daniel Lechasseur  
**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** authorize the road project manager to prepare two bids by separate invitation, one for the renovation of part of Baker Pond road and the other for a portion of Lac-Nick road;

**AND** to invite the following entrepreneurs to provide submissions:

For the Baker Road: R.T.D. Excavation  
Guy Ethier Excavation  
Roch Vallières inc.  
Excavation Julien Pouliot Inc.  
Excavation 2000  
Excavation Steve Johnson

For Lac-Nick road : R.T.D. Excavation  
Guy Ethier Excavation

Carried.

**13.4** Mandate to engineer Paul Montagne in the application of regulation # 215 (pits and quarries)

**RESOLUTION 10-08-249**

**WHEREAS** the municipality has adopted Regulation 215, entitled "Regulation on local fund reserved for the rehabilitation and maintenance of certain public roads";

**WHEREAS** the Rules provide that the municipality may engage the services of professional resources with the skills to assist in the implementation of this new regulation;

**WHEREAS** without proper monitoring, the expected revenue may not be at the rendezvous and the municipality would be harmed;

**WHEREAS** the engineer Paul Montagne, a specialist in this field, offers his services to the municipality to do so;

**THEREFORE,**

**IT IS MOVED BY:** Daniel Lechasseur

**SECONDED BY:** Rudy Giordano

**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**TO** mandate the engineer Paul Montagne to assist municipal administrators in the implementation of its regulations governing local fund reserved for the rehabilitation and maintenance of certain public roads;

**To** authorize the payment of fees of the engineer at the rate of \$ 40. per hour, up to \$ 5,000. for 2010;

Carried. Expenditure Item: 02-320-00-411

**13.5 Assistance Program for the maintenance of local roads: basic compensation to municipalities**

**RESOLUTION 10-08-250**

**WHEREAS** the Department of Transportation has paid compensation of \$ 77, 742. for the maintenance of local network for the calendar year 2009;

**WHEREAS** compensation distributed to the municipality are routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2, and the bridge elements located on these roads which municipalities are responsible for;

**WHEREAS** this resolution is accompanied by Appendix A identifying the interventions made by the municipality on the roads above;

**WHEREAS** an external auditor shall deposit in time served, duly completed Appendix B of accountability;

**THEREFORE**

**IT IS MOVED BY:** Rudy Giordano

**SECONDED BY:** Roger Gagné

**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**THAT** the municipality informs the Ministry of Transport of the use of compensation in accordance with the objectives of the Programme of Assistance to the maintenance of local roads.

Carried.

### **13.6 Posting for permanent position of municipal and roads inspector**

#### **RESOLUTION 10-08-251**

**WHEREAS** the permanent position of municipal inspector and roads inspector must be shown to be filled by Sept. 24, when the mandate ends for the road project manager;

**THEREFORE,**

**IT IS MOVED BY:** Jonathan Prest

**SECONDED BY:** Pierre Piché

**AND UNANIMOUSLY RESOLVED**

**To** open the position for the roads and municipal Inspector ;

**To** authorize the Assistant Director General to prepare and publish an announcement for the permanent position in the paper Le Reflet du Lac, in the Record and on the site of Emploi-Quebec;

**AND** to authorize payment of the costs of publication of the announcement.

Carried.

Expenditure Item: 02-190-00-341

### **14. Miscellaneous**

### **15. Second Questions Period**

Questions and comments are forwarded to Council on the following topics :

- Date of planned construction for the proposed La Ruche sports center. The Mayor replied that the first phase of work will be completed by September 2011;
- Request to name the person when talking about the road project leader;
- Pruning along Public Road. The Mayor replied that under the usual easements Hydro-Quebec, it was

difficult to properly supervise the work of the latter;

- Request to the effect to specify the number of the resolutions of the CCU who recommend adoption of a regulation or a provision;
- Level of Lac-Nick is very low. Potential Cause: Existence of a weir outdated water level at the outlet of Lake Nick. The Mayor replied that the Council will verify with the MDDEP on assumptions and relevance to make adjustments.

After answering the questions and noted comments that are addressed to the Council, the mayor ended the question period.

#### **16. Closing of meeting**

The closing of meeting was proposed by Councillor Rudy Giordano at 9 :27 p.m.

Respectfully submitted,

---

Royal Dupuis  
Mayor

---

Pierre Gagné  
Assistant Secretary-Treasurer

I, Royal Dupuis, mayor of the municipality of East Bolton, attests that the signing of these minutes is equivalent to signing by me of all resolutions contained within the meaning of section 142 (2) of the Municipal Code.